GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

GŁOS LUDU

WTOREK 1 WRZEŚNIA 1998 ROKU TEL./FAKS (069) 66 07 252 NR 104 ◆ CENA 2,- Kč

Na skraju przepaści

Desygnowany na premiera Wiktor Czernomyrdin powiedział wczoraj, że Rosja znajduje się na skraju przepaści gospodarczej i politycznej.

Występując w Dumie Państwowej Rosji Czernomyrdin uznał, że dewaluacja rubla i moratorium na spłatę niektórych długów zagranicznych, ogłoszone przed dwoma tygodniami przez rząd premiera Siergieja Kirijenki, były błędem.

Czernomyrdin przedstawił program, w którym znalazły się m.in. zapowiedzi reformy systemu podatkowego, obniżenia stawek podatkowych oraz spłaty zadłużenia wynikającego z niewypłacania pensji i emerytur.

▲◀ *Dziewczęcy zespół taneczny „ZEZ" działający przy Szkole Podstawowej nr 12 w Jastrzębiu Zdroju przedstawił paradę taneczną w opracowaniu choreograficznym kierowniczki grupy Grażyny Grzegorczyk.*

▲ *Od lewej: Jan Weber, naczelnik Urzędu Powiatowego w Karwinie wraz z Petrem Trojkiem, starostą Piotrowic jadą do Polski w gościnę.*

◀ *Eugenia Kraski i Helena Granieczna ze Skrzeszowa dwa tygodnie przygotowywały dożynkowe wieńce, wianuszki i stroiki dla gości.*

Fot. M. RADŁOWSKA-OBRUSNIK

MINISTER JAROSLAV BAŠTA NA ZAOLZIU

Niełatwe rozmowy

HAWIERZÓW (mro) - „Po raz pierwszy spotykam się z problemami polskiej mniejszości narodowej w RC" - powiedział przedstawicielom Rady Polaków minister bez teki w rządzie Miloša Zemana, Jaroslav Bašta. Przyznał, że będzie odpowiedzialny za sprawy mniejszości narodowych jeszcze przez 14 dni, tj. do chwili, kiedy do funkcji pełnomocnika rządu ds. praw człowieka zostanie mianowany Petr Uhl.

Po zwiedzeniu w Muzem w Żywocicach wystawy poświęconej czasopiśmiennictwu na Śląsku Cieszyńskim, minister Bašta wraz z Andrejem Sulitką, dyrektorem sekretariatu Rady ds. Mniejszości Narodowych przybył do Domu PZKO w Błędowicach. Tu przebiegły rozmowy z przedstawicielami regionalnego studia Czeskiego Radia, Igorem Horváthem, dyrektorem i Zdenkiem Boldysem, wicedyrektorem ds. programowych. Ci mówili o cyklicznych programach w języku czeskim przybliżających życie polskiej mniejszości, o konieczności przeprowadzenia badań „socjodemograficznych" polskiej mniejszości w celu stwierdzenia adekwatności przekazu audycji polskich. Przedstawiciele polskiej mniejszości wskazywali na konieczność wznowienia autonomii polskiej redakcji oraz prowadzenia realistycznej polityki kadrowej uwzględniającej specyfikę narodową i terenową naszej mniejszości. Po przedstawieniu opinii obu stron zaproponowano powstanie Rady Programowej składającej się z delegowanych przez polską mniejszość przedstawicieli, która miałaby wydawać opinie o charakterze emisji polskich audycji. Wicedyrektor Boldys stwierdzał parokrotnie, iż nic nie ma przeciwko autonomii redakcji polskiej.

Drugie spotkanie ministra Bašty, które odbyło się w hawierzowskim zameczku, poświęcono głównie sprawie majątków i szkolnictwu. Uczestniczyli w nim przedstawiciele organizacji polskich w RC. Minister zobowiązał się pomóc w ruszeniu z miejsca sprawy restytucji majątków. Podkreślał konieczność stworzenia kanałów informacyjnych w kwestiach dotyczących polskiej mniejszości, przyrzekł też pomoc w konkretnych sprawach (np. przekazania TNP noweli Ustawy Szkolnej). Podkreślił, że rząd ČSSD będzie postulował możliwość przyjmowania podwójnego obywatelstwa.

Dziś minister Jaroslav Bašta uczestniczyć będzie w uroczystej inauguracji roku szkolnego w PSP w Gnojniku.

BURZLIWE OKLASKI DLA ZESPOŁU ZAOLZIAŃSKIEGO

Transgraniczne dożynki

PIOTROWICE-GODÓW (mro) - Trzy miesiące trwały przygotowania do pierwszych Transgranicznych Dożynek, które odbyły się w ubiegłą niedzielę. Ich główni organizatorzy - Ludwik Piechaczek, wójt Godowa, Petr Trojek, starosta Piotrowic oraz Urząd Wojewódzki Katowice zadbali o prawdziwie dożynkową atmosferę.

Na przejście graniczne Gołkowice-Zawada czescy goście - starosta Piotrowic Petr Trojek i Jan Weber, naczelnik Urzędu Powiatowego w Karwinie, podjechali bryczką. Reprezentant prezydenta Ostrawy, Petr Vaněk, polegał na własnych nogach. Za czeską delegacją podążały małżoretki z Domu Dzieci i Młodzieży „Juventus" w Karwinie-Nowym Mieście oraz orkiestra dęta „Majovák".

W limuzynach przybyli na pas graniczny Polacy - wojewoda katowicki Marek Kempski, wicewojewoda Andrzej Gołaszewski, odpowiedzialna za współpracę Katowickiego z zagranicą Gabriela Bugaj-Miętkiewicz i inni. Stawił się także konsul generalny RC w Katowicach Josef Byrtus. Na samym przejściu oczekiwał przybyłych konsul polski w Ostrawie Wacław Leśniewski.

Po odegraniu hymnów państwowych barwny korowód z dygnitarzami na czele, z wozami alegorycznymi przedstawiającymi pory roku i sceny obyczajowe z życia wsi ruszył w kierunku boiska sportowego w Godowie. Wozów ze scenkami ciągnionych przez ursusy było bez liku. Wzbudzały wielkie zainteresowanie. Podobała się scena deptania kapusty, śmigusa-dyngusa, pasieki (ta przygotowana przez państwa Bieniów połączona została z degustacją miodu), wóz piekarni „Kozielski" (z którego rozdawano świeżutkie drożdżówki), były szkubaczki i Wielkanoc (w wykonaniu zespołu „Gospodyńki" z Krostoszowic). Bawiono się wybornie.

Po przejściu pochodu Henryk i Róża Bujok, starostowie dożynkowi, wręczyli wojewodzie Kempskiemu bochen chleba z zebranych w tym roku zbóż. Dziękując za zbiory i dar chleba, M. Kempski podkreślił, że czuje się tym bardziej zobowiązany do sprawiedliwego jego podzielenia. „To, że są między nami goście z Republiki Czeskiej" - kontynuował - „jest odbiciem nowego wymiaru Europy. Znamienny jest fakt,

Ciąg dalszy na str. 2

ZAWIĄZAŁA SIĘ NOWA POLSKA ORGANIZACJA

Wiele jest do zrobienia

CZ. CIESZYN (h) - W niedzielę ukonstytuował się w Cz. Cieszynie Polski Związek Byłych Więźniów Politycznych.

W zebraniu, które odbyło się w Klubie PZKO przy ul. Bożka, udział wzięło ok. 30 osób, wśród nich członkowie Klubu Mauthausen-Gusen, który stanowić miałby trzon nowej organizacji. „Nie wszyscy gusenowcy wsparli jednak ideę Związku" - powiedział „GL" Karol Polak, który w Klubie Mauthausen-Gusen sprawował funkcję sekretarza. „Utrzymywali, że należy kontynuować to, co było. Klub niewątpliwie odegrał ważną rolę, zrobił wiele pożytecznego, w obecnych realiach jednak potrzebna jest nam organizacja o szerszym, rzec można, zasięgu".

Prezesem Polskiego Związku Byłych Więźniów Politycznych został Jan Rucki, drugim prezesem - Janina Lasota. „Ja sam obiecałem, że do styczniowego zebrania pomagać będę zarządowi, ile starczy mi sił, jednakże kiedy już Związek przezwyciężył początkowe trudności i zacznie gładko działać, wycofam się" - powiedział K. Polak.

Nowy prezes, Jan Rucki, jest przekonany, że nowa organizacja ma w polskiej zaolziańskiej społeczności niewątpliwie rację bytu. „Jest stale jeszcze wiele do zrobienia. I trzeba się spieszyć - ludzie się starzeją, wspomnienia zacierają, warto więc ze wszech sił zabiegać o usuwanie istniejących jeszcze 'białych plam'...".

Krzyż Oficerski dla J. Byrtusa

KATOWICE (mro) - Marek Kempski, wojewoda katowicki, udekorował wczoraj Josefa Byrtusa, konsula generalnego RC w Katowicach „Krzyżem Oficerskim Orderu Zasługi Rzeczypospolitej Polskiej IV klasy", przyznanym mu przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej.

Podkreślono przy tej okazji duży wkład J. Byrtusa w integrację Polski i RC, a w szczególności regionów przygranicznych, organizowanie spotkań i imprez promujących dorobek regionu śląskiego, wspieranie współpracy międzyregionalnej i wkład w tworzenie Euroregionów (m.in. Euroregionu Śląsk Cieszyński), kreowanie współpracy gospodarczej i wymiany kulturalnej i działania na rzecz wymiany informacji.

Uroczystość, na którą przybyła ponad setka gości, była zarazem pożegnaniem Josefa Byrtusa, który po czteroletnim wypełnianiu misji w Katowicach wkrótce obejmie placówkę w Koszycach.

ŚREDNIA PENSJA WYNOSI 11,7 TYSIĄCA KORON

Spadek płac realnych

PRAGA - W drugim kwartale tego roku płace realne w Republice Czeskiej spadły o 3,6 proc. - poinformował wczoraj Czeski Urząd Statystyczny.

Wzrost lub spadek płac realnych wyliczany jest jako różnica między wskaźnikiem wzrostu płac nominalnych a wskaźnikiem inflacji.

Według Czeskiego Urzędu Statystycznego, średnia płaca w naszym kraju wynosi miesięcznie obecnie 11,7 tys. koron.

POGODA

WTOREK - Zachmurzenie małe, rano lokalnie mgły i zamglenia. Temperatura w nocy od 8 do 5 st. C, w dzień - od 19 do 22 st. C. Wiatr słaby z kierunków zmiennych.

ŚRODA - Na ogół słonecznie i bez opadów. Temperatura w nocy ok. 10 st. C, w dzień - od 20 do 24 st. C.

POBYT MOŻE ZAOWOCOWAĆ NOWYMI PRZYJAŹNIAMI

»Aur pair«, czyli pomoc domowa

Od kilku lat coraz częściej dziewczęta, zwłaszcza te, które nie dostały się na studia wyższe, wyjeżdżają do państw Europy Zachodniej, ale także do Stanów Zjednoczonych czy Australii, w charakterze „au pair". Co kryje się za tą obcą nazwą i jakie są warunki wyjazdu, dowiedzieliśmy się w ostrawskim biurze „Student Agency", które ma swoją siedzibę w hotelu „Palace". „Pierwszą tego typu placówkę świadczącą usługi dla młodzieży, której celem jest legalne załatwienie pracy połączone z nauką języka, otwarto przed sześciu laty w Brnie, kolejne w Pradze, Bratysławie i Ostrawie.

Za pośrednictwem agencji dziewczęta mogą wyjechać do Stanów Zjednoczonych, Anglii, Niemiec, Francji, Belgii, Włoch, Hiszpanii, Holandii i Danii, mając zapewnioną pracę, mieszkanie, opiekę oraz kursy językowe" - informuje Alice Výborná, jedna z pracownic ostrawskiego biura. „Warunki, jakie stawiamy, są jasne. Trzeba mieć ukończoną szkołę średnią, maturę, wiek od 18 do 27 lat, podstawową znajomość języka niemieckiego, francuskiego czy angielskiego oraz chęć zajmowania się dziećmi w czasie pobytu za granicą".

Agencja wysyła dziewczęta i chłopców (tych tylko do niektórych państw) do sprawdzonych rodzin i domów, gdzie pracują tygodniowo ok. 30 godzin. A wszystko jest tak zgrane, żeby młodzi ludzie mieli czas na naukę i dojazdy na kursy językowe. Wyjeżdżający mają przez cały czas zapewnioną opiekę biur Aur-pair w kraju, do którego jadą, oraz dostają też kieszonkowe, np. w Niemczech 400 marek miesięcznie, w Anglii 40 funtów tygodniowo, w Stanach Zjednoczonych 139 dolarów tygodniowo oraz 500 dolarów na zapłacenie kursu. Jeżeli dojdzie do konfliktów pomiędzy „aur pair" a jej pracodawcami, to biuro Aur-pair natychmiast reaguje i przenosi pomoc domową do innej rodziny.

Ciąg dalszy na str. 2

RADA MŁODZIEŻY I SPORTU PRZY ZG PZKO ZAPRASZA NA MŁODZIEŻOWY FESTYN GÓRSKI

Przybywaj! Pieszo, na rowerze, samochodem, autobusem.

KIEDY I DOKĄD: W SOBOTĘ 12 WRZEŚNIA 1998 ROKU DO OŚRODKA ZG PZKO W KOSZARZYSKACH

B-144

■ OD PONIEDZIAŁKU DO NIEDZIELI ■

24 - 30 VIII

● Z wizytą roboczą w Polsce bawił premier Węgier, Viktor Orban.

● Szef mafii neapolitańskiej, Giuseppe Contino, poszukiwany od roku 1993, został aresztowany przez policję.

● Rząd Polski przyjął uchwałę wspierającą starania Zakopanego o organizację XX Zimowych Igrzysk Olimpijskich w 2006 roku.

● Według ankiety dziennika „The Mirror", większość Brytyjczyków pragnie, aby książę Karol zgodził się przekazać prawa do korony brytyjskiej swojemu 16-letniemu synowi, Williamowi.

● Premier RC, Miloš Zeman, spotkał się w Pradze z ambasadorami RC.

● Według telewizji NBC, Monika Lewinsky liczyła na to, że po skończeniu prezydentury Bill Clinton zwiąże się z nią na stałe.

● Polscy skini wbili w Oświęcimiu w ziemię 85 drewnianych krzyży, dołączając do grona radykalnych katolików, którzy umieszczają tam krzyże już od kilku tygodni.

● Słowacki dziennik opozycyjny „Sme" będzie musiał na mocy wyroku sądowego zapłacić rządowi słowackiemu 4 mln koron za artykuł, w którym oskarżył rząd o prowadzenie „zimnej wojny" przeciwko własnym obywatelom.

● Co najmniej 20 osób zginęło w wyniku zderzenia się autobusu z traktorem w indyjskim stanie Uttarpradesz.

● Policja francuska wszczęła śledztwo w sprawie nadużyć finansowych, których miał się dopuścić były premier Francji, Alain Juppe.

● W ostatnim tygodniu zginęło w masywie Mont Blanc dziewięciu alpinistów.

● Nowym dyrektorem generalnym Kopalń Ostrawsko-Karwińskich (OKD) został Vojtěch Poláček.

● W Portoryko zostało oskarżonych siedem osób o próbę przygotowania zamachu na przywódcę kubańskiego, Fidela Castro, podczas jego zeszłorocznej wizyty na wenezuelskiej wyspie Margarita.

● Dwie osoby zginęły, a 27 zostało rannych podczas wybuchu bomby w restauracji w południowoafrykańskim Kapsztadzie. Do zamachu przyznało się ugrupowanie „Muzułmanie przeciwko Powszechnemu Uciskowi".

● Według informacji izraelskiego pisma „Haarec", izraelski wywiad zamierzał zabić palestyńskiego przywódcę Jasera Arafata rękoma wprowadzonego w stan hipnozy arabskiego więźnia.

● Wskutek wybuchu bomby w centrum Tel Avivu zostało rannych 17 osób.

● W Rumunii narasta liczba zachorowań na gruźlicę.

● Agenci amerykańskiej FBI przewieźli z Kenii do USA dwie kluczowe osoby podejrzane z zamachu bombowego na ambasadę USA w tym kraju.

● Już 69 Amerykanów zmarło po spożyciu „Viagry", środka pobudzającego potencję. Chodziło głównie o ludzi cierpiących na choroby serca.

● 11 członków rodziny kosowskich Albańczyków uśmiercił granat wystrzelony przez serbskie oddziały rządowe.

● Wietnam oznajmił, że wypuścił na wolność najbardziej znanego dysydenta, Doan Viet Hoata.

● Tajfun Rex, szalejący nad Japonią, spowodował śmierć 13 osób.

● Pociąg w południowej Polsce zabił dorodnego, ważącego 300 kg, niedźwiedzia.

● Przedstawiciele administracji prezydenta Rosji, rządu i Dumy Państwowej zaaprobowali projekt porozumienia między władzą ustawodawczą i wykonawczą.

● Podczas zderzenia się dwóch pociągów na północy Węgier zostało rannych ponad 40 osób, w tym jedna obywatelka Czech.

● W katastrofie kubańskiego samolotu startującego z lotniska w stolicy Ekwadoru, Quito, zginęło 77 osób. Wśród ofiar jest pięcioro dzieci, bawiących się na boisku, na które wpadł samolot. **(M. B.)**

Nie sygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z satelitarnego serwisu informacyjnego Polskiej Agencji Prasowej.

▲ *Uczestnicy Szkoły Letniej i ks. biskup Jan Chrapek z kierownikiem szkoły prof. dr. hab. Czesławem Łapiczem.*
Fot. z albumu autorki

AUTOBUS DLA NIEPEŁNOSPRAWNYCH

Bliżej krawężnika

TRZYNIEC (wak) - Schody, krawężniki, stopnie w autobusach czy tramwajach to bariery nie do pokonania dla ludzi niepełnosprawnych fizycznie. Często z tych powodów tracą oni samodzielność, siedzą w domach zdani na łaskę rodziny, a jeśli jej nie ma, stają się całkowicie bezradni. Gospodarze miast i gmin decydują się więc coraz częściej na kupno specjalnych autobusów.

Jaskółką zmian w Trzyńcu jest pierwsza linia autobusowa dla osób poruszających się na wózkach inwalidzkich. Na jej trasie znajduje się m.in. szpital na Sośnie, Urząd Miejski, dworzec autobusowy i inne ważne instytucje, do których człowiek na wózku nie może dojechać samodzielnie.

Autobus marki „Renault Karosa" wyposażony jest w specjalną platformę przymocowaną do jednych z drzwi wozu, umożliwiającą wjazd i wyjazd wózkom inwalidzkim. Informacji o trasach, dniach i godzinach, w których kursuje pojazd, można zasięgnąć w siedzibie Stowarzyszenia Inwalidów w Trzyńcu-Łyżbicach.

WYBORY SAMORZĄDOWE '98

Komu mandat?

KARWINA/FRYDEK-MISTEK (b) - Partiom i ugrupowaniom politycznym pozostał do skompletowania list ich kandydatów do przedstawicielstw gminnych już tylko tydzień. Od paru dni Urzędy Powiatowe, zarówno w Karwinie jak i we Frydku-Mistku, dysponują danymi o liczbie mandatów, będących stawką listopadowych wyborów do samorządów lokalnych.

Powiat karwiński: Bogumin - 23, Cierlicko - 15, Czeski Cieszyn - 27, Dąbrowa - 9, Dziećmorowice - 15, Havierzów - 43, Karwina - 45, Kocobędz - 9, Lutynia Dolna - 15, Olbrachcice - 17, Orłowa - 35, Pietwałd - 15, Piotrowice - 21, Rychwałd - 15, Stonawa - 7, Sucha Góra - 15.

Powiat frydecko-misteckі: Bocanowice -7, Bukowiec - 15, Bystrzyca - 15, Gnojnik - 15, Gródek - 15, Hrczawa - 7, Jabłonków - 21, Koszarzyska - 9, Ligotka Kameralna - 11, Łomna Dolna - 7, Łomna Górna - 7, Milików - 13, Mosty k. Jabłonkowa - 17, Nawsie - 15, Nydek - 15, Piosek - 9, Rzeka - 9, Śmiłowice - 11, Toszonowice Górne - 9, Trzanowice - 15, Trzycież - 7, Trzyniec - 33, Wędrynia - 17, Wielopole - 5 itd.

Transgraniczne dożynki

Dokończenie ze str. 1

że możemy ze sobą współpracować i świętować tak jak dzisiaj". Następnie koronę dożynkową przyjął przedstawiciel prezydenta Ostrawy, Petr Vaněk, oraz starosta Piotrowic Petr Trojek. Ten wyraził życzenie, by „dostatek chleba był po obu stronach granicy." Bowiem, jak powiedział „mieszkają tu ludzie o dobrym sercu, którzy chcą się sobie przybliżyć".

Po części oficjalnej rozdano nagrody przyznane w konkursie o najładniejszy ogródek pn. „Gmina Godów - gminą zieleni i kwiatów". W programie artystycznym jako pierwszy zaprezentował się zespół „Dziołchy i syncy z kolónije" z PSP w Karwinie-Nowym Mieście, wywołując burzliwe owacje.

»Aur pair«, czyli...

Dokończenie ze str. 1

„Zakres prac ustalony jest z rodziną i kandydatką (kandydatem) jeszcze przed wyjazdem. Funkcja „aur pair" łączy się z pewnym standardowym zakresem prac, które trzeba wykonywać. Najczęściej są to, obok opieki nad dziećmi (w tym mieści się np. odprowadzanie dzieci do przedszkoli i szkół oraz wspólna zabawa), sprzątanie, pranie, prasowanie, czyli tzw. lekka praca domowa.

Załatwiamy wyjeżdżającym wszystkie formalności i dajemy pewność, że do domu wrócą cali i zdrowi. Zapoznajemy ich też z prawami, jakie im przysługują. Średnio przebywają u rodzin od 6 do 12 miesięcy, w Anglii maksymalnie dwa lata" - dodaje A. Výborná. Za pośrednictwem agencji można też załatwiać udział w kursach językowych na okres od dwóch tygodni do jednego roku. W tym celu można wyjechać m.in. do Niemiec, Francji, Hiszpanii, Irlandii, Nowej Zelandii, Australii, USA, na Maltę czy państw afrykańskich. Pobyt zapewniony jest - na życzenie klienta - w rodzinie lub w domu akademickim.

Warto dodać, że co roku „Student Agency" załatwia pracę lub kursy językowe ponad 2 tys. młodym ludziom. Ci, którzy zdecydują się skorzystać z ofert agencji, mają szansę nie tylko sporo się nauczyć, ale także poznać nowych ludzi i ich obyczaje, wyszlifować język, nawiązać przyjaźnie... **(wak)**

BYŁAM W SZKOLE LETNIEJ KULTURY I JĘZYKA POLSKIEGO

Z ostrawskiej uczelni do Torunia

Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu oraz Toruński Oddział Stowarzyszenia „Wspólnota Polska" urządziły X Szkołę Letnią Kultury i Języka Polskiego. Zajęcia trwały od 5 do 24 sierpnia br.

Do Torunia zjechało ponad 70 osób z Estonii, Łotwy, Litwy, Białorusi, Rosji, Ukrainy, Chorwacji, Słowenii, Anglii, Niemiec, a także studenci polonistyki Uniwersytetu Ostrawskiego - Monika Koziel, Jana Kempna, Martin Feilhauer oraz dr Zofia Matyskowa z Katedry Polonistyki i Polskoznawstwa UK.

Zajęcia językowe obejmowały intensywny kurs języka polskiego, grupki osób z bardzo dużą znajomością polszczyzny redakcja tygodnika „Nowości" przygotowała warsztaty dziennikarskie.

Program dydaktyczny uzupełniały wycieczki na pola grunwaldzkie, szlakiem piastowskim, imprezy kulturalno-rozrywkowe, zawody sportowe. Można było zwiedzić muzea i wystawy, obejrzeć filmy wideo, odkładać występy teatrów ulicznych albo po prostu spacerować nad Wisłą lub robić zakupy na Rynku Staromiejskim - zajęcia popołudniowe nie były bowiem obowiązkowe.

Kurs zakończył się wręczeniem certyfikatów uczestnictwa.

Ciekawym doświadczeniem był niewątpliwie udział w warsztatach dziennikarskich. Odbywały się w redakcji „Nowości". Gazeta wychodzi jest w Toruniu od 1967 roku, obecnie wychodzi w nakładzie 42500 egzemplarzy.

Ja trafiłam do działu kultury i edukacji. Już pierwszy dzień był dla mnie wielkim przeżyciem. Wraz z dziennikarzem Ryszardem Wartą pojechałam zwiedzić na casting do filmu „Su wakacji".

Na warsztatowych zajęciach starałam odpowiedzi na pytanie: Jak wygląda codzienne życie dziennikarza? Stwierdziłam, że najbardziej dziennikarzowi potrzebne są dziś trzy rzeczy: telefon komórkowy, komputer i samochód. MONIKA KOZIEL
studentka Uniwersytetu Ostrawskiego

■ Z REDAKCYJNEJ POCZTY ■ Z REDAKCYJNEJ POCZTY

Senatorowi dam poparcie

W artykule, w którym pan Cieślar wyraża swój subiektywny pogląd dotyczący pana Škrabiła - kandydata na senatora, wyczuć można gorycz (chodzi o artykuł pt. „Cieślar nie poprze Škrabiła" w nrze 100 - przyp. red.). Jej przyczyną, moim zdaniem, jest fakt, że pan Cieślar nie był nominowany na listę kandydacką do Senatu. Podejmowane przez niego próby, a przede wszystkim życzenie kandydowania, przewijało się przez kilka partii politycznych już w przeszłości, każda partia jednak swoich kandydatów wybiera sama, dziwi zatem, że ktoś z takim uporem stara się wymusić swoją kandydaturę. Artykuł stanowi właściwie początek kampanii przedwyborczej, co - zgodnie z ustawą - możliwe jest dziesięć dni przed rozpoczęciem wyborów. Ustawa również mówi, że kampania przebiegać musi godnie i uczciwie, zaś opinie prezentowane przez pana Cieślara w wymienionym artykule nie odpowiadają zasadom etyki i moralności, tak potrzebnym na obecnej scenie politycznej. „Mam dowody o sprawach nie licujących z mandatem senatora" - stwierdza pan Cieślar. Dawne spory i afery pana Cieślara w Cierlicku przeciwko panu Fójcikowi wydają się być podobne do tych, które rozwinął pan [illegible] w stosunku do pana Škrabila...

Pan Škrabil w minionej kadencji zdecydowanie dowiódł, że ma prawo ponownie kandydować na stanowisko senatora. Chyba żaden z parlamentarzystów nie ma tak ścisłych kontaktów z wyborcami, jak on. Jego podejście i wypełnienia niezwykle przecież odpowiedzialnej funkcji świadczy o tym. Nie ubiegał się o mandat nie dlatego, że nie dostać się do Senatu, ale dlatego, że starał się spełnić to, co wyborcom obiecał. Ja osobiście zdecydowanie popieram kandydaturę.

VIKTOR SIKORA
starosta gminy Łomna Dolna

* * *

Od redakcji: Jak czytamy w uchwale powiatowego zarządu Unii Wolności z 25 sierpnia br., „zarząd powiatowy UW podtrzymuje swoją pierwotną decyzję o nieudzieleniu poparcia kandydaturze Emila Škrabila (KDU-ČSL) w wyborach senackich". I dalej: „Jeżeli zarząd republikowy naszej partii nie zatwierdzi nam własnego kandydata, wesprzemy w tych wyborach człowieka, który nie jest obciążony [illegible] tarną przeszłością".

■ Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA ■ Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA ■ Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA ■ Z PAP-em DOOKOŁA ■

Panda pod nadzorem

Eksperci z ogrodu zoologicznego w San Diego w Kalifornii mają nadzieję, że panda olbrzymia, Bai Yun, jest brzemienna.

Osiemnaście kamer bez przerwy obserwuje 6-letnią pandę, którą przed weekendem zabrano z otwartego wybiegu, żeby łatwiej było nad nią czuwać. Narodziny pandy olbrzymiej są światową sensacją, ponieważ na świecie pozostało nie więcej niż 1000 tych zwierząt.

Ojciec, 20-letni samiec o imieniu Shi Shi i jego partnerka zostali wypożyczeni przez rząd Chin ogrodowi zoologicznemu w San Diego do przeprowadzenia eksperymentu ze sztuczną inseminacją. Ciąża u pand trwa zwykle 135 dni, w wypadku Bai Yun trwa już 144 dni.

Prawdopodobnie narodziny nastąpią w ciągu najbliższych dwóch tygodni, albo nic z tego nie będzie - powiedział dr Donald Lindburg, kierujący zespołem nadzorującym pandę.

Zachowanie Bai Yun wskazuje na ciążę, ponieważ przesypia ona prawie 90 proc. czasu, okres aktywności wykorzystując na gromadzenie w gnieździe bambusu. Jeżeli dojdzie do połogu, młode stanie się własnością Chin.

Zdolne geny

Uczeni z Instytutu Weizmana w Jerozolimie odkryli zdolności genów do naprawiania uszkodzeń powstających w wyniku oddziaływania na nie różnych czynników zewnętrznych, jak np. promienie ultrafioletowe.

Zapewnia to chemicznie wbudowana w DNA formuła obejmująca wszelkie informacje potrzebne do budowy, kontroli i podtrzymania rozwoju żywych organizmów.

Badacze z Tel Awiwu stwierdzili, że w genach istnieje specjalny rodzaj białka, mającego właściwości naprawcze. Czasami jednak mechanizm naprawy uszkodzonej części komórki zawodzi. Ta część DNA, zwykle jedna lub dwie litery kodu genetycznego, jest wówczas eliminowana w toku rozwoju komórkowego.

Polują na emerytów

Sześć tysięcy emerytów czeczeńskich, którzy odbierają swoje emerytury w Kraju Stawropolskim Rosji, stało się obiektem nieustannych ataków bandytów, polujących na powracających z pieniędzmi staruszków.

Zdarzały się również przypadki, kiedy zamiast emerytów po pieniądze zgłaszali się podejrzani osobnicy z „pełnomocnictwami" do ich odebrania.

Wicepremier Czeczenii Chamidszychanow, który niedawno odwiedził Kraj Stawropolski, zaproponował władzom lokalnym, w celu rozwiązania tego problemu, aby zamiast wypłacać emerytury raz w miesiącu - dzielić je na mniejsze części, które można będzie otrzymywać częściej.

Wtedy - argumentował Szychanow - nawet jak ktoś zostanie obrabowany, nie będzie musiał głodować dłużej niż [illegible] dzień.

Na aukcję!

Około 1200 butelek wina, szampanów i koniaku, należących do rodziny byłego dyktatora Rumunii Nicolae Ceausescu, zostanie wystawionych jesienią na aukcji, poinformowały miejscowe władze.

Oprócz alkoholi pod młotek mogą też samochody, jachty i inne dobra należące do Ceausescu.

Większość win pochodzi z rumuńskich winnic, część Ceausescu otrzymał w prezencie od innych komunistycznych przywódców. Najstarsze dwa butelki pochodzą z roku 1918. Wyprodukowały je winnice w Tirawie.

W 1990 roku, po obaleniu reżimu Ceausescu, w jego willi w Bukareszcie znaleziono 3 tysiące butelek z alkoholem. 1800 sprzedano na aukcji, a pozostałe trafiły do miejscowego szpitala.

„Więcej nie możemy Ci nic dać, jak tylko bukiet kwiatów i ze łzami w oczach wspominać".

Dnia 2. 9. 1998 przypada 3. rocznica zgonu

śp. PAWEŁKI SZMEKOWEJ

z Oldrzychowic. Z miłością, szacunkiem i wdzięcznością wspominają mąż, córka i najbliżsi. OL-116

Dnia 1. 9. mija 5. bolesna i smutna rocznica śmierci naszej Kochanej Żony, Matki, Babci, Siostry, Teściowej

śp. STEFANII TAŃCULOWEJ

z Poręby. Mąż z rodziną. OL-105

„Nie ma piękna bez bólu,
radości bez cierpienia.
Róże więdną zbyt szybko,
powoli ciernie - wspomnienia". *H.J.*

Dnia 1 września 1998 r. mija 10. rocznica śmierci naszej Kochanej i Nieodżałowanej

śp. MARII JASICZKOWEJ

Wspominają najbliżsi. C52/104

kronika rodzinna

W głębokim żalu pogrążeni zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 29. 8. 1998 zmarła nasza Ukochana Matka, Siostra, Babcia, Prababcia, Szwagierka i Ciocia

śp. BRONISŁAWA KOCH

obecnie zamieszkała w Stonawie. Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się 2. 9. 1998 o godz. 15.00 z kościoła rzymskokatolickiego w Stonawie. Zasmucona rodzina. C54/172

W głębokim żalu pogrążeni zawiadamiamy wszystkich krewnych i znajomych, że w wieku 56 lat zmarła nasza Kochana Matka, Szwagierka i Ciocia

śp. JUDr ANNA WOJNAR

zamieszkała w Trzycieżu nr 19.
Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się w czwartek 3 września 1998 r. o godz. 15.00 w kaplicy ewangelickiej w Trzycieżu. Zasmucona rodzina. OL-118

W niedzielę 30 sierpnia zmarł w wieku 85 lat

ks. WIKTOR BOCZEK

Pogrzeb Zmarłego odbędzie się w czwartek 3 września o godz. 10.00 w kościele katolickim w Cz. Cieszynie. Urząd Parafialny w Cz. Cieszynie. OL-119

kina

ORŁOWA - Wszechświat: Titanic (1, 2, godz. 16.30), Znachor koni (1, 2, godz. 20.00), **KARWINA - Reflex:** Romeo i Julia (1, 2, godz. 17.00, 20.00), **Centrum:** Szeryfowie (1, 2, godz. 17.45, 20.00), **TRZYNIEC - Kosmos:** Treinspotting (1, 2, godz. 17.30, 20.00). Kina w Hawierzowie i Cz. Cieszynie nie podały programu na wrzesień!

programy MOK

PAŃSTWOWE ARCHIWUM POWIATOWE W KARWINIE: do 25. 10. wystawa „Fryszlat w dokumentach archiwalnych".

co, gdzie, kiedy

KARWINA-FRYSZTAT - Dziś 1. 9. o godz. 18.00 odbędzie się w Domu PZKO pierwsze powakacyjne zebranie zarządu frysztackiego Koła PZKO. Zapraszamy.

CHÓR MIESZANY „HARFA" z Cz. Cieszyna zawiadamia członków, że pierwsza próba powakacyjna odbędzie się w środę 2. 9. o godz. 19.00.

OLBRACHCICE - Klub Kobiet zaprasza na spotkanie w środę 2. 9. o godz. 16.00 do Domu PZKO.

PTTS i KP - W dniu 3. 9. idzie „PTTS i KP" z Soszowa na Stożek. Zbiórka o godz. 7.45 w Bystrzycy.

UWAGA! - PChM „Collegium Canticorum" informuje swoich członków, iż pierwsza powakacyjna próba odbędzie się 4. 9. o godz. 18.00. Zarząd o godz. 16.00.

PTTS „BESKID ŚLĄSKI zawiadamia uczestników wycieczki w pasmo Jaworników - Pulczyńskie Skały, że wycieczka odbędzie się w sobotę 5. 9. Odjazd autobusu z Wędryni od motorestu o godz. 5.30, z Trzyńca od dworca kolejowego 5.40 i z Cz. Cieszyna z dworca autobusowego o godz. 6.00.

BOGUMIN - Uwaga, uczestnicy PZKO-wskiej wycieczki do Roznowa (sobota 5 września)! Odjazd autobusem o godz. 7.30 sprzed Domu PZKO. Należność za wycieczkę wpłacić należy jak najszybciej u pani Olgi Szmejowej (tel. 6012493).

CIERLICKO-KOŚCIELEC - Zarząd MK PZKO oraz Aeroklub Bielsko-Biała i jego Stowarzyszenie Seniorów Lotnictwa Polskiego i Spadochroniarzy zapraszają z okazji 66. rocznicy tragedii Żwirki i Wigury oraz 80-lecia Lotnictwa Polskiego na spotkanie wspomnieniowe 12 września do Domu Polskiego na Kościelcu. Początek o godz. 10.00 - msza św. polowa na Żwirkowisku, wiele atrakcji i niespodzianek.

oferta pracy

MASZ ZNAJOMOŚCI JĘZYKOWE (j. polski, angielski) lub kontakty za granicą? Wykorzystaj je dla własnego użytku. W jaki sposób? Inf. 069/6011462 inż. Herman. AD-149

LUDZIE W MOJEJ FIRMIE zarabiają miesięcznie nawet 20 tys. Kč. Inf. tel.: 069/6011462 inż. Mały. AD-150

HO, HO, HO!

Gorolski Świynto sie skóńczyło!!!

Ludeczkowie, przed Gorolskim Świyntym hokanio nie było, zato teraz po udanym Gorolu korganizatorzy sie muszom odezwać. Na sóm przód tymu, aby kapke ocynić latośniejszi świynto i pieknie podziynkować tym, kierzi sie najwincej nadrzili, ni, przebeczcie, nahawali, bo nadrzitych było wtyncyj niż nahawrnawych, a prawie tym nahawnawym by my chcieli podziynkować. Hadam z Drugi Jizby dycki prawit: „Chłopi, za dobrém robote trza ludzisko podziynkować, bo jinaczy nas wezmom w rzecz, ale zaś jyny Ci, kierzi nejmyni robili". Hadam mioł prawde. Niektórzi chwolili, tych było moc, insi ganili, tych było mńyni. My se łzoubiócie myślimy, że już nas nachwolóno dość. Krom tego, gdo sie sóm chwoli, to jakby sie mazoł - sami wiycie czym. Nasz wielki sympatyk i znawca folkloru, pón prof. Daniel Kadłubiec DrSc, kiery je dycki zapraszany do komitetu organizacyjnego, też to naszi świynto pieknie pochwolił. Nikierym chybiały w pochodzie wozy, ale dziedziny same chciały latoś spoczóńć po jubileuszu. Zaś jakby bydło by musiały parkować przi fajerdepie, a tam podle przepisów je parkowani zaczajane. Przi latośniejszich hycach jak by był poplach to by jeszcze kiery fajerman mógł ukiełznyć na kobyliróu, zbłmać nage a my by jeszcze musieli płacić mandóte. Nejfajniejsze były jednak młode gymbalki dziewch i młode pyszczyska chłapców w Gorolu i konferanyjerce. Nejhyrniejszym i nejwynksym gorolym je jednak Jura spod Grónia, a wycie czymu? Bo miał kodwage powiedzieć: „Chcym, aby mie wszycy pamiyntali takim, jakim żech był przez tych pónćdziesiónt roków. Teraz, kiej mi nie złożóm nożyska, tak se nie popsujym reputacyji młyndzy ludziami tym, że Jura ni może".

Wszecko je za nami. Pónbóczek nóm dali szumnóm pogode i kupe ludzi, ale bez tych, kierych teraz bedymy mianować, by nie było nic. Dowejcie hrómski pozór, do tych, kierzi czyjóm pomaha abo z brylami, bedymy pisać też pomahu, aby wszecko genauch, dyrekt przeczytali i aby wiedzieli, kdo co dol lebo jakimi szpeczyłami waz w-jabłónkowski budzie czynstowali. W pyrszym rzyndzie mianujymy tych, kierzi dowali, a nie za to nie chcieli, teraz se tymu szumnie prawi sponzorowie. Sóm to: „Huta Trzyniec SA", Ministerstwo Kultury i Sztuki RP i Ministerstwo Kultury RC, Radegast, Radio Katowice, Urząd Powiatowy we Frydku-Místku, MUDr Chwojol, „ZELKA Jabłonków". Firmy naszych tradycyjnych sponzorów z rynku: „Tauba plus", „Lukullus", „Lorenz - obuwie", Urząd Miejski w Jabłonkowie, ČSAD Jabłonków oraz ci niemianowani ludzie, kierzi dowali dobrowolne dary na wystawie, przi wstympnym abo na Kawiarence „Pod Pegazem". Na sóm koniec - ni ma to pieknie, ale lod serca - dżynkujymy tym, kierzi do tego włożyli kyns swojgo zdrowie, osobistego czasu, czyność swojgo korlapu, ale za to całucki serce. Bez nich, bez ich bezinteresownej roboty wszecy goście by se mógli łopykać knaki przi Olzie, a nie kosztować szpecyjołów naszej kuchni.

Wielkucne podziynkowania patrzóm: Klubowi Kobiet przi PZKO Jabłonków, nie bedymy mianować, bo je jich tu moc z łokropnie wielkim sercym, a jak by my kierdm wyniechali, to by nas strasznie mierziało. Do Was, kierzisce w tym hycu oglóndali program, tak se przedstowcie, że nasze dzioucky siedziały przi plackach, bachorach, rajberce i pociły w tym hycu krew.

Klubowi Seniora - jejich roboty nie było widać, ale każdy se mógł koprzić zadnóm czynić ciała to galande i spokojnie oglóndać program. Ludeczkowie, wiycie jak wielko je Kozubowo - tak wielkóm robote zrobili gospodarze Miejskigo Lasku, elektrykorze, szoferzi, kajzerzy i wszecy ci, kierzi już cały tydzijń przed świyntym kod rana do wieczora sie tam pocili. Chcieliby my podziynkować wszystkóm Kokóm PZKO, kiere sie postarały, aby jedzynio, picio i inszych zacnych trunków nie chybiało. No i jeszcze Wóm wszeckóm, kierzisce prziszli, wydzierżeli i łoglóndali program do samego końca. Z Pónbóczkym i wtrejcie na 53. Gorolskim Świyncie.

Komitet Organizacyjny

kronika rodzinna

W głębokim żalu pogrążeni zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 29. 8. 1998 zmarła nasza Ukochana Matka, Siostra, Babcia, Prababcia, Szwagierka i Ciocia

śp. BRONISŁAWA KOCH

obecnie zamieszkała w Stonawie. Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się 2. 9. 1998 o godz. 15.00 z kościoła rzymskokatolickiego w Stonawie. Zasmucona rodzina. C54/172

W głębokim żalu pogrążeni zawiadamiamy wszystkich krewnych i znajomych, że w wieku 56 lat zmarła nasza Kochana Matka, Szwagierka i Ciocia

śp. JUDr ANNA WOJNAR

zamieszkała w Trzycieżu nr 19.
Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się w czwartek 3 września 1998 r. o godz. 15.00 w kaplicy ewangelickiej w Trzycieżu. Zasmucona rodzina. OL-118

W niedzielę 30 sierpnia zmarł w wieku 85 lat

ks. WIKTOR BOCZEK

Pogrzeb Zmarłego odbędzie się w czwartek 3 września o godz. 10.00 w kościele katolickim w Cz. Cieszynie. Urząd Parafialny w Cz. Cieszynie. OL-119

CZESKI PROGRAM TELEWIZYJNY

WTOREK 1 WRZEŚNIA

■ TC 1:
5.00 Studio reporterów
5.25 Prosto w oczy
5.55 Aerobik z Barą
6.00 Studio 6
8.30 „21"
9.00 Wiadomości
9.05 Piąklęta
9.55 Klocki
10.05 „Niezwykła klasa" (film czeski)
11.35 Było nie było (teleturniej)
12.00 Wiadomości
12.05 Premiery teatralne etc.
12.15 Nasza wieś
12.35 Klub Seniora
13.05 Zdrówko, panie doktorze!
13.15 Obiektyw
13.45 „Dziesięć wieków architektury" (s. dok.)
13.55 Nie zastanawiaj się i kręć! (z domowej wideoteki)
14.20 Studio Oaza
15.05 Videofashion
15.30 Do oporu
16.00 Wiadomości
16.05 Wiadomostki ze świata
16.15 „Sebastian i Maria Morgana" (s.)
16.40 „Podróż w nieznane" (s.)
17.30 AZ-quiz (teleturniej)
18.00 Report
18.10 „Simpsonowie" (s. anim.)
18.35 „Przyjaciele III" (s., 1/25)
18.55 Losowanie „10" szczęśliwych
19.00 Wieczorynka
19.15 Wydarzenia, pogoda
19.50 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Dyktando" (dok.)
20.20 „Bardzo smutna księżniczka" (bajka czeska)
21.45 Czarne owce (pr. publicyst.)
22.00 Co wy na to - dzienne referendum
22.05 Wydarzenia plus
22.20 Bramki, punkty, sekundy
22.25 Co znaczy „w domu?"
22.45 Notatnik policyjny
23.05 „Nietykalni II" (s.)
23.50 Wiadomości
23.55 „Montenegro" (dok.)
0.50 Teoria, to jest ten kwiat czasu
1.40 „Podróż w nieznane" (s. 1/22)
3.20 „Podróż w nieznane" (s.)
4.00 Auto-moto sport.

■ TC 2:
7.05 Wiadomości TVS
7.30 Panorama
8.00 Euronews
8.45 Report
9.30 Studio 6
12.00 Euronews
14.15 „Roseanna McCoy" (film USA)
15.40 Poradnik obywatelski
16.00 „Spotkanie z wielorybami" (dok.)
16.55 Uniwersytet TV
17.50 Auto-moto sport
18.45 Teleskop
18.55 Trzymaj się
19.15 Aerobik z Barą
19.20 Wieczorem na ekranie
19.25 Golden League (mityng lekkoatletyczny)
22.00 Ego
22.20 Za i przeciw
23.20 Halo muzyka (mag.)
24.00 Lee Ritenour i przyjaciele (jazz)
0.50 „Dwudziestka dwójka" (pr. rozrywk.).

■ NOVA:
5.30 Wiadomości dla konsumenta, **6.00** Śniadanie z Novą, **8.30** Zaryzykuj! (teleturniej), **8.55** Karuzela (teleturniej), **9.30** „Szpital Chicago Hope III" (s., 1/26), **10.15** „Klient" (s.), **11.00** „To morderstwo, napisała" (s.), **11.50** Obywatelskie judo, **12.10** „Na zdrowie! II" (s.), **12.45** „Dynastia" (s.), **13.35** „Tak płynie czas" (s.), **14.20** „Bulwar Pacific Drive" (s.), **14.45** „Superman II" (s.), **15.35** „Melrose Place IV" (s.), **16.30** „A" (talk show), **17.12** Właśnie teraz, **17.20** „Profesjonaliści" (s.), **18.20** Prognoza pogody, **18.25** Zaryzykuj! (teleturniej), **18.50** Karuzela (teleturniej), **19.25** Gumowiny, **19.30** DTV, **19.50** Wiadomości sportowe, **20.00** DO-RE-MI (teleturniej muz.), **20.55** „Gliniarz i prokurator V" (s.), **21.45** Na własne oczy (publicyst.), **22.25** Właśnie dziś, **22.28** Pogodynka, **22.30** „Baywatch Nights II" (s.), **23.20** „Żonaty z zobowiązaniami" (s.), **23.45** „Akta-X II" (s.), **1.10** „Na końcu świata" (s.), **1.55** Informacje dla konsumenta.

■ PRIMA:
8.10 „Sally, mała czarodziejka" (s.), **8.35** „Tico i przyjaciele" (s. anim.), **9.05** „Pięcioczek" (kom. czeska), **11.00** Program dla pań, **11.35** „Następna ofiara" (s.), **12.30** Program dla pań, **13.05** „Młodzi z Auckland" (s.), **13.55** Program dla pań, **14.30** „Mały upiorek" (s.), **15.00** Program dla pań, **15.20** „Władcy czarów" (s.), **15.50** „Magnum" (s.), **16.40** S.O.S., **17.40** Rexeso (quiz), **18.00** „Doktor z alpejskiej wioski III" (s.), **18.50** Wiadomości regionalne, **19.00** DTV, **19.30** „Historia pewnej miłości" (s.), **20.00** „Efekty specjalne" (s.), **21.35** Wiadomości, **21.40** „Zupełnie zwyczajni kosmici" (s.), **22.10** „Niebezpieczne linie" (s.), **22.55** „Właśnie teraz" (s.), **23.45** „Milagros - Niekończące się horyzonty" (s.).

ŚRODA 2 WRZEŚNIA

■ TC 1:
5.00 Kalendarium
5.10 Do oporu (publicyst.)
5.35 Nad listami telewidzów
6.00 Studio 6
8.30 Obiektyw
9.00 Wiadomości
9.05 AZ-quiz (teleturniej)
9.30 „Koniec wielkich wakacji" (s.)
11.00 Sama w domu (publicyst.)
12.00 Wiadomości
12.05 Wizytówka
12.30 Studio reporterów
13.00 „Wspólna rodzina" (s. dok.)
13.25 Animals
13.40 Z wizytą w ZOO
13.45 Wszystko dla domu i ogrodu
14.20 Trochę szafranu z archiwum TV
15.20 Rekordy i osobliwości
15.30 Meduza
16.00 Wiadomości
16.05 Z wizytą u pani Muzyki
16.15 „Simpsonowie" (s. anim.)
16.40 Studio Oaza
17.30 Było nie było (teleturniej)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.10 Nad listami telewidzów
18.20 „Pan Tau" (s.)
18.55 Losowanie „10" szczęśliwych
19.00 Wieczorynka
19.15 Wydarzenia, pogoda
19.45 Bramki, punkty, sekundy
19.55 Losowanie zakładów Sportki
20.00 „Dvořák w Ameryce" (dok., 1/2)
21.00 W weekendowej TC
21.10 Arena
21.55 Co wy na to - dzienne referendum
22.00 Wydarzenia plus
22.15 Bramki, punkty, sekundy
22.20 Ring wolny (pr. rozrew.)
23.05 „Smacznego, mamo" (kom. USA)
0.30 Wiadomości
0.35 „Kochanie" (film bryt.)
2.55 Grupa Gary'ego Burtona - USA (muz.)
3.40 Arena
4.30 Notatnik policyjny.

■ TC 2:
7.05 Wiadomości TVS
7.30 Panorama
8.00 Euronews
8.45 Report
9.30 Studio 6
12.00 Euronews
13.25 „Leoł Janáček" (dok.)
14.10 „Sebastian i Maria Morgana" (s.)
14.35 Uniwersytet TV
15.35 Poranek niedzielny
16.30 „Sztuczki filmowe" (s. dok.)
17.15 „Dziesięć wieków architektury" (s. dok.)
17.30 Uniwersytet TV
18.40 Powiązania
19.15 „Przyjaciele III" (s. 1/25)
19.40 Aerobik z Barą
19.45 Nowe książki
19.55 Wieczorem na ekranie
20.00 „Eksplozja" (s. dok.)
20.45 „Reggie White" (dok.)
21.00 „21"
21.30 „Sztuczki filmowe" (s. dok.)
22.15 Salon czeski
22.45 Trzy zapukania do drzwi" (dok.)
23.40 Arte fakty
0.40 „21".

■ NOVA:
5.30 Informacje dla konsumenta, **6.00** Śniadanie z Novą, **8.30** Zaryzykuj! (teleturniej), **8.55** „Karuzela (teleturniej), **9.30** „Właściwy niebieski" (s.), **10.20** „Jump Street 21" (s.), **11.10** DO-RE-MI (teleturniej muz.), **12.00** Na własne oczy, **12.45** „Dynastia" (s.), **13.35** „Tak płynie czas" (s.), **14.20** „Bulwar Pacific Drive" (s.), **14.45** „Superman II" (s.), **15.35** „Melrose Place IV" (s.), **16.30** „A" (talk show), **17.12** Właśnie teraz, **17.20** „Profesjonaliści" (s.), **18.20** Prognoza pogody, **18.25** Zaryzykuj! (teleturniej), **18.50** Karuzela (teleturniej), **19.25** Gumowiny, **19.30** DTV, prognoza pogody, **19.50** Wiadomości sportowe, **20.00** „Córka maharadży" (film włosko-niemiecki, 1/3), **21.45** Kociol (pr. publicyst.), **22.25** Właśnie dziś, **22.28** Pogodynka, **22.30** „Niebezpieczne upadki" (thriller USA), **0.10** „Żonaty z zobowiązaniami" (s.), **0.35** „A" (talk show), **1.15** „Na końcu świata" (s.), **2.00** Informacje dla konsumenta.

■ PRIMA:
8.10 „Sally, mała czarodziejka" (s.), **8.35** „Tico i przyjaciele" (s. anim.), **9.05** „Alibi" (film niemiecki), **11.00** Program dla pań, **11.35** „Następna ofiara" (s.), **12.30** Program dla pań, **13.05** „Młodzi z Auckland" (s.), **13.55** Program dla pań, **14.30** „Mały upiorek" (s.), **15.00** Program dla pań, **15.20** „Władcy czarów" (s.), **15.50** „Magnum" (s.), **16.40** S.O.S., **17.40** Rexeso (quiz), **18.00** „Doktor z alpejskiej wioski III" (s.), **18.50** Wiadomości regionalne, **19.00** DTV, **19.30** „Historia pewnej miłości" (s.), **20.00** Ale heca! (teleturniej), **20.30** „Jesteśmy aniołami" (s.), **22.05** Wiadomości, **22.10** „Zupełnie zwyczajni kosmici" (s.), **22.40** „Niebezpieczne linie" (s.), **23.30** „Właśnie teraz" (s.), **0.20** „Milagros - Niekończące się horyzonty" (s.).

GŁOS LUDU ◆ Gazeta Polaków w Republice Czeskiej ◆ W wydawnictwie „Otza", ul. Hlavní 3, Cz. Cieszyn, wydaje Rada Polaków w RC przy wsparciu finansowym Rządu RC ◆ Redaguje kolegium ◆ Redaktor naczelny: Władysław Bilko; zastępcy red. naczelnego: Henryka Bittmar, Bogusław Krzyżanek ◆ Adres redakcji: 709 29 Ostrawa, P.O. Box 29, Novinářská 3, telefony: centrala 6607/111, sekretariat 6607/252, dział łączności z czytelnikami 6607/249, dział sportowy 6607/258, redaktorzy 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252 ◆ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu" w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact" przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszynie; w Oddziale Literatury Polskiej Bibliotekí Regionalnej w Karwinie-Frysztacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střelniční 18, Cz. Cieszyn ◆ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ◆ Kolportaż SmNS, a.s., Ostrawa ◆ Skład komputerowy „Głosu Ludu" Ostrawa ◆ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a. ◆ Rękopisów i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adiustacji, przeredagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych. Nr indeksu 42501

POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

WTOREK 1 WRZEŚNIA

■ PROGRAM 1:

7.00 Kawa czy herbata
8.05 „Frasier" (s.)
8.20 Giełda
8.30 Wiadomości, prognoza pogody
8.45 Teatralne odsłaniani Franka Firanki
9.10 Mama i ja (dla mamy i trzylatka)
9.30 Domowe przedszkole
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach
10.05 „Jankesi i Konfederaci" (s.)
11.00 Program powtórkowy
11.20 Zrozumieć dziecko (pr. poradnikowy)
11.30 Mamo coś się stało
11.40 Katalog zabytków: Dębno Podhalańskie
11.50 „Anatomia sukcesu" (s.)
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 Magazyn Notowań: Ekocenzurka
12.35 Lato z magazynem Notowań: Zdrowe warzywa
12.45 How are you?
12.50 Od kuchni: Co nas ciśnie?
13.15 Tajniki matematyki: Bryły platońskie
13.30 Szkoła wspinaczki
13.35 „Spiączka" (film dok.)
14.00 Teatralne odsłaniani Franka Firanki
14.30 Teleexpress Junior
14.40 Serial dla młodzieży
15.10 Raj (dla młodzieży)
15.35 Program dla młodych widzów
16.15 „Moda na sukces" (s.)
16.40 Magazyn parlamentarny
17.00 Teleexpress
17.25 „Klan" (telenowela)
17.50 „Sensacje XX wieku - ORP Orzeł" (dok.)
18.25 Rynek (mag.)
18.50 Reporter
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości, sport, prognoza pogody
20.10 „Westerplatte" (film polski)
21.45 W centrum uwagi
22.05 „Śmiechem - pal!" (film dok.)
22.50 Rozmowa przed filmem „Deborah"
23.00 Wiadomości, sport
23.20 Golden League...Berlin '98
0.05 „Deborah" (film polski)
1.40 Filmówka.

■ PROGRAM 2:

7.00 Sport telegram
7.05 Dziennik krajowy
7.50 Studio urody
8.00 Program lokalny
8.30 „Fitness club" (s.)
9.05 Świat kobiet
9.30 „Wallenberg - historia pewnego zniknięcia" (film dok.)
10.30 „Legendy wyspy skarbów" (s. anim.)
11.00 „Złoto Alaski" (s.)
12.00 „Przebaczenie" (film dok.)
12.30 Familiada (teleturniej)
13.00 Panorama
13.20 Dziennik krajowy
13.40 „Wyspa przygód" (s.)
14.10 Program rozrywkowy
14.55 Studio urody
15.10 „Przystanek Alaska" (s.)
16.00 Panorama
16.10 W okolice Stwórcy
16.30 Krzyżówka szczęścia
17.05 Wehikuł czasu
17.30 Program lokalny
18.00 Panorama
18.10 Program lokalny
18.35 Va banque (teleturniej)
19.10 Czy będzie wojna?
19.40 W środek tarczy (pr. sportowy)
20.05 Teresa Torańska przedstawia: Teraz Wy! - Być rodzicem
21.00 „Z Archiwum X" (s.)
22.00 Panorama
22.35 Sport telegram
22.40 Ekspres reporterów
23.15 „Gładkie słówka" (film USA)
0.55 Golden League...Berlin '98.

■ TELE 3:

7.00 „Król Artur i kwadratowi rycerze Okrągłego Stołu" (s. anim.), **7.25** „Opowieść o mądrym królu" (s. anim.), **7.30** Podróże bez biletu (dla młodzieży), **8.00** Sport Opolski, **8.30** „Indianie północnoamerykańscy" (s. dok.), **9.00** „Maria z przedmieścia" (s.), **9.50** „Smithsoniański świat: Saga o narodzinach człowieka" (s. dok.), **10.50** Aktualności europejskie (mag.), **11.20** „Wspomnienia o Celine'ie" (film franc.), **12.15** „Ferdydurke" (film polsko-ang.-franc.), **13.50** Sztuka i wyobraźnia (s. dok.), **14.30** Wita Studio Regionalne, **14.40** Witaj szkoło (dla młodych widzów), **14.55** Dziecięcy Magic Show, **15.35** „Śląski wrzesień" (reportaż), **15.55** Poszukiwania (mag.), **16.15** Studio regionalne, **16.40** „Maria z przedmieścia" (s.), **17.30** Natura (mag.), **17.50** Portrety miast i firm, **18.00** Panorama, **18.10** Aktualności, **18.30** Viva il canto - koncert galowy VII Festiwalu Muzyki Wokalnej w Cieszynie, **19.30** „Motocyklem dookoła świata" (s. dok.), **20.00** „Indianie północnoamerykańscy" (s. dok.), **21.00** Magazyn żużlowy, **21.30** Aktualności, **21.45** Temat dnia, **22.00** „Ferdydurke" (film polsko-ang.-franc.), **22.30** „Mój Wietnam" (film dok.).

■ POLSAT:

6.00 Poranek z Polsatem, **7.45** Polityczne graffiti, **7.55** Poranne informacje, **8.00** „Garfield" (s. anim.), **8.30** „Renegat" (s.), **9.30** „Żar młodości" (s.), **10.30** „Komisarz Rex" (s.), **11.00** „Roseanne" (s.), **11.30** Najzabawniejsze reklamy, **12.30** Kalambury (pr. rozryw.), **13.30** Link Journal (mag.), **14.00** Publicystyka gospodarcza, **14.30** Program rozrywkowy, **15.00** „Maska" (s. anim.), **15.25** Derby (gra-zabawa), **15.50** Michael Logozzo gorąco poleca (mag.), **16.00** Informacje, **16.15** Sto procent dla każdego (gra-zabawa), **16.45** „Herkules" (s.), **17.45** „Świat według Bundych" (s.), **18.15** „Roseanne" (s.), **18.45** Informacje, **19.05** „Powrót Supermana" (s.), **20.00** „13 Posterunek" (s.), **20.30** „Był sobie złodziej" (film kanad.), **20.50** Losowanie Lotto, **22.15** Telewizyjne biuro śledcze, **22.45** Wyniki losowania Lotto, **22.50** Informacje i biznes informacje, **23.15** Polityczne graffiti, **23.25** Program publicystyczny, **23.55** Motowiadomości.

ŚRODA 2 WRZEŚNIA

■ PROGRAM 1:

6.00 Kawa czy herbata
8.00 „Dobre obyczaje" (s.)
8.20 Giełda
8.30 Wiadomości, prognoza pogody
8.45 A...Psik! (dla dzieci)
9.10 Mama i ja (dla mamy i trzylatka)
9.30 Domowe przedszkole
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach
10.00 „Milagros" (s.)
10.40 Lumen 2000
11.15 Grajmy w szachy
11.25 Mały leksykon polityki
11.35 Jak znaleźć dobrą pracę
11.45 Gorący wok Kena Homa
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 Magazyn Notowań: Punkty za mięsność, Nowoczesne żywienie
12.50 Na pierwszych stronach gazet
13.15 Sztuka chóralnego śpiewu
13.35 Pomysły - rzecz najłatwiejsza
13.45 „Saga rodu Ganzegal" (s., 1/20)
14.00 A...Psik! (dla dzieci)
14.30 Teleexpress Junior
14.40 Serial dla młodzieży
15.10 Telewizja Junior
16.15 „Moda na sukces" (s.)
16.40 Rzeczpospolita samorządowa
17.00 Teleexpress
17.25 „Klan" (telenowela)
17.50 „Sensacje XX wieku ORP Orzeł" (s. dok.)
18.00 Miliard w rozumie (teleturniej)
18.30 Program poradnikowy
18.50 Reporter
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości, sport, prognoza pogody
20.10 „Ognie Świętego Elma" (film USA)
22.00 W centrum uwagi
22.20 Pop Kanal (mag.)
22.40 Magazyn policyjno-prawny
23.05 Wiadomości, sport
23.20 „Hańka opowieść o Halinie Poświatowskiej" (dok.)
23.55 „Salvo D'Acquisto" (film włoski)
1.40 Polskie stada i stadniny koni.

■ PROGRAM 2:

7.25 Sport telegram
7.30 Dziennik krajowy
7.50 Studio urody
8.00 Program lokalny
8.30 „Fitness club" (s.)
9.05 Świat kobiet
9.40 „Każdą chwilę dzieciom: Piotr i Patryk" (film dok.)
10.20 Ikony
10.30 „Legendy wyspy skarbów" (s. anim.)
11.00 „Jake i Ben" (s.)
11.50 Program rozrywkowy
13.00 Panorama
13.20 Dziennik krajowy
13.40 „Wyspa przygód" (s.)
14.10 Program rozrywkowy
14.55 Studio urody
15.10 „Przystanek Alaska" (s.)
16.00 Panorama
16.10 Świat według kucharzy
16.35 5 x 5 - Wygrajmy razem (teleturniej)
17.05 Truskawkowe studio (dla dzieci)
17.30 Program lokalny
18.00 Panorama
18.10 Program lokalny
18.35 Jeden z dziesięciu (teleturniej)
19.05 Reporterzy Dwójki przedstawiają
19.35 Jeden na jeden
20.00 „M.A.S.H." (s.)
20.30 „Kroniki braciszka Cadfaela" (s., 1/13)
22.00 Panorama
22.35 Sport telegram
22.40 Płakać można wszędzie - rzecz o statku „Wilhelm Gustloff" (dok.)
23.35 Wieczór artystyczny.

■ TELE 3:

7.00 „Owadolandia" (s. anim.), **7.15** „Sówka Pusia poznaje świat" (s. anim.), **7.20** „Zwierzęta czterech pór roku" (s. anim.), **7.30** „Tropiciele gwiazd" (s.), **8.00** Program na bis, **8.30** Magazyn żużlowy, **9.00** „Maria z przedmieścia" (s.), **9.50** „Paderbon" (s. dok.), **10.50** „Thomas Mann" (s. dok.), **11.20** „Tajwan, dziedzictwo smoka" (film dok.), **11.50** Reportaż społeczny, **12.20** „Nauczyciel" (s.), **13.45** Świat mediów (mag.), **14.30** Wita Studio Regionalne, **14.40** Kleks (dla dzieci), **15.15** Samorząd (publicyst.), **15.35** Zbliżenia, **15.55** Rynek (mag.), **16.20** Studio regionalne, **16.40** „Maria z przedmieścia" (s.), **17.30** Sport, **17.50** Portrety miast i firm, **18.00** Panorama, **18.10** Aktualności, **18.25** Wiadomości sportowe, **18.30** Telemikser, **19.30** „Czas ogrodów" (s. dok.), **20.00** „Poderbon" (s. dok.), **21.00** Reportaż społeczny, **21.30** Aktualności, **21.35** Wiadomości sportowe, **21.45** Temat dnia, **22.00** „Nauczyciel" (s.), **23.25** „Thomas Mann" (s. dok.), **23.55** Świat mediów (mag.).

■ POLSAT:

6.00 Poranek z Polsatem, **7.45** Polityczne graffiti, **7.55** Poranne informacje, **8.00** „Maska" (s. anim.), **8.30** „Powrót Supermana" (s.), **9.30** „Żar młodości" (s.), **10.30** „Herkules" (s.), **11.30** „Nocny patrol" (s.), **12.30** Program publicystyczny, **13.00** 4 x 4 (mag.), **13.30** Disco Relax, **14.30** Program rozrywkowy, **15.00** „Garfield" (s. anim.), **15.30** Link Journal, **16.00** Informacje, **16.15** Piramida (gra-zabawa), **16.45** „Star Trek: Stacja Kosmiczna" (s.), **17.45** „Świat według Bundych" (s.), **18.15** „Pomoc domowa" (s.), **18.45** Informacje, **19.05** „Renegat" (s.), **20.00** „Był sobie złodziej" (s.), **20.50** Losowanie Lotto i Szczęśliwego Numerka, **21.00** „Ostry dyżur" (s.), **21.55** „Arrow" (s. dok.), **22.55** Wyniki losowania Lotto, **23.00** Informacje i biznes informacje, **23.20** Polityczne graffiti, **23.35** „Krwawa linia" (film USA), **1.40** Muzyka na bis.

Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie.

RADOŚĆ BYŁA BLISKO ● „PILZNER" ZGORZKNIAŁ ● TRZYNIEC NA DNIE

Kara za błędy

Na drugi mecz wyjeżdżali piłkarze Karwiny do Pilzna z zamiarem wywalczenia z sąsiadami w tabeli co najmniej remisu. Po I połowie nawet prowadzili, w drugiej - wyrównali na 2:2, lecz w końcu przegrali niejako „na własne życzenie". W ogólnym przekroju byli bowiem lepszym zespołem, co przyznał również trener Victorii, lecz w „meczu błędów" popełnili obrońcy FCK o jeden kiks więcej... W II lidze Bohemians stracił I bramkę z Witkowicami 2:1, ale wciąż prowadzi lepszym bilansem bramek (14:1) przed Budziejowicami (9:0). Trzyniec znów nie wygrał i stoczył się już na samo dno tabeli, a to na skutek najgorszej różnicy bramek - 1:8...

■ I LIGA: V. PILZNO - FC KARWINA 3:2 (0:1). Karwiniazy już długo nie byli tak blisko zwycięstwa. W „mieście piwa" grali z dużą ochotą i zaangażowaniem, sprawiali niewątpliwie lepsze wrażenie, lecz elementarne błędy w obronie przekreśliły w końcu realne nadzieje nawet na cenny remis. Gospodarze - owszem - grali aktywnie, ale bez efektu. W I części spotkania więcej szans mieli przyjezdni - Kotrys znalazł się w trzech dogodnych sytuacjach, Sourada w dwóch, Kubeš - raz. W 20. min. ten ostatni, wystawiony przez Cinčalę, został sfaulowany na polu karnym przez bramkarza Havla i Cinčala z „jedenastki" otworzył konto bramkowe. Podwyższyć mogli Sourada, a zwłaszcza Kotrys (w 45. min. sam na sam). W II połowie gospodarze (widocznie po reprymendzie trenera Uličnego) zwiększyli obroty. Wstawiony do gry Chorwat Drenovac w 52. min. dośrodkował futbolówkę, którą „podbiegli" zarówno Zelenay, jak i Štěpanik, zaś Janota wyrównał. 7 minut później Drenovac wystawił T. Dočka - 2:1. Karwiniazy reklamowali rękę Purkarta, lecz nie znaleźli uznania w oczach sędziego Filipka (otrzymał ocenę 7). Wciąż jednak nie rezygnowali. W 72. min. nie zrozumiał się bramkarz Havel z obrońcą Victorii - Janotą i zmiennik **Krupník**, po 11-minutowym pobycie na boisku, wyrównał do pustej bramki na 2:2. Uszczęśliwieni goście zapomnieli w tym momencie o obronie. Po niespełna 3 minutach T. Doček uciekł wszystkim, zmylił również Barcucha i przechylił [illegible] twa na stronę gospodarzy - 3:2. [illegible] napór końcowy karwiniaków [illegible] zmiany wyniku. Tak więc za [illegible] cy z 12. na 13. miejsce (4 pkt.), [illegible] o 1 pkt. Jablonec i o trzy - Dukla [illegible] **Nast. mecz: FCK - Olomouc** [illegible] września.

■ II LIGA: TRZYNIEC - [illegible] NECZ 0:1 (0:1). Gospodarze jak [illegible] wali pewien respekt przed ekspertowanym rywalem. W 19. min. Bauman [illegible] ka i Valta z 20-metrowego rzutu wo[illegible] murem nie dał Kafce szansy obrony - [illegible] jeszcze bardziej zdeprymowało [illegible] Valta w 23. min. nie powtórzył [illegible] zaś w 31. Kyral główkował ponad [illegible] Dopiero w 41. min., po rzucie [illegible] strzał na bramkę gości oddał Kleks [illegible] minimalnie chybił. W 45. min. [illegible] wów na wodzy Chorý (B) i uzyskał [illegible] kartkę. W II połowie hutnicy [illegible] wyraźną przewagę, trzykrotnie byli [illegible] bycia gola - bez efektu. W 54. min. [illegible] ki (po dośrodkowaniu Kuli) obronił [illegible] Winter. Po ulewie i 5-minutowej przerwie [illegible] odnowienie linii boiska) napór trzyniec[illegible] tal, lecz centrowane piłki stawały się łupem [illegible] sokich defensorów Bohdancza. W 76. [illegible] bita od Baumana piłka omal nie wyl[illegible] w siatce Wintera. W 80. i 83. min. [illegible] przyjezdnych poradził sobie ze strzałami [illegible] ki. Tak więc snajperzy HT w decydujących [illegible] mentach zdno rozczarowali. Zabrakło [illegible] agresywności w pojedynkach osobistych [illegible] i siły przebicia. ZK: 2 (Cieślar, Bauman) [illegible] Widzów 286... Sędzia Helebrant (7). W [illegible] Prościejów (14.) - HT.

■ SPORT POLSKI ■ SPORT POLSKI ■ SPORT POLSKI ■ SPORT

❒ **WCZORAJ W LOZANNIE delegacja Zakopanego** złożyła swą kandydaturę organizacji 20. ZIO w 2006 roku. Decyzja zapadnie 19. 6. 1999 r. na sesji MKOl-u w Seulu.

❒ **MOTOROWODNE MŚ w kl. O-350 w Chodzieży:** 1. G. Rossi (WŁ) - obronił tytuł, 2. Henryk Synoracki (Polska), 3. Mammucari (WŁ), 4. W. Marszałek (P) itd. Rywalizowało 18 zawodników z 10 krajów.

❒ **5. ELIMINACJA żużlowych MŚ w Linkoeplingu:** 1. T. Rickardsson (Szwecja),... 6. T. Gollob (Polak przed ostatnią eliminacją w Bydgoszczy utrzymał 3. miejsce).

❒ **SŁABE LOKATY polskich zapaśników na MŚ w Gaevle:** 54 kg - 5. D. Jabłoński, 63 kg - 7. W. Zawadzki, 69 kg - 6. R. Wolny, 97 kg - 8. A. Wroński...

❒ **TOROWE MŚ w Bordeaux:** wyścig punktowy kobiet na 25 km - 12. Monika Tyburska, sprint - 16. Trębski (w ub. roku był 9.).

❒ **KOLARSKI wyścig o GP E. Merckxa (67 km:** 1. Olano-Acosta (Hisz.), 3. D. Baranowski(P)-W. Jekimow (Rosja) -1:36. min.

❒ **MITYNG LA W BRUKSELI:** wzwyż - 3. Partyka 220 cm (chłód), 400 m ppł. - 6. Januszewski 48,87 sek. **Maraton w Hadze** - 1. Wioletta Kryza 2:39:36 godz. **Oszczep w Stendal (Niemcy)** - 3. D. Trafos (P) 80,65 m .

❒ **I LIGA PIŁKARSKA:** Katowice - Legia 1:3, Radzionków - Wisła 1:1, Lubin - Górnik 3:3, Lech - Chorzów 5:0(!), Wronki - Bełchatów 2:0, Widzew - Odra W. 2:0, Polonia - Pogoń 2:2 i Olsztyn - ŁKS 1:0. **Po 4. kol.:** Legia i Wisła po 10, Górnik 8, Wronki 7, Lech 6,... 16. Odra 1 pkt. **(Opr. ef)**

Z RÓŻNYCH DZIEDZIN

● **MOTOCROSS.** W finałowym wyścigu ME w kl. 250 ccm w Trzemosznicy zajął **Henryk Hrabica** (RC - z Piotrowic) na hondzie z dobrokiem 11 punktów dobre 10. miejsce w łącznej klasyfikacji. (1. Duńczyk Joergensen - 40 p.).

● **TENIS STOŁOWY: DSG Union Waldegg Linz (Austria) - Banik Hawierzów 3:4.** W dramatycznym meczu kwalifikacyjnym Pucharu ETTU Banik prowadził już 2:0, przegrywał 2:3, ale w końcu wygrał. Dwa punkty zdobył **Mir. Hořejší**, pokonując najlepszych graczy gospodarzy - Erena 21:13, 21:18 i Dopplera 21:18, 21:14. Po 1 punkcie wywalczyli **T. Janda** z Heinem 21:10 i 21:17 oraz (przy stanie 1:[illegible]) **Lokaj** - również z Heinem 21:9, 21:9. W [illegible] dzie pucharu (9.-11. 10.) zmierzą się hawi[illegible] wianie z Montpellier TT (Fr.). - **Na turnieju w Topolczanach Šárka Piperowa** wygrała grupę, w ćwierćfinałach pokonała Ukraińkę [illegible] czenko, w półfinałach - Maňáškową (w 1. [illegible] przegrywała już 11:17), ulegając dopiero w finale Maňáškowej 1:2 (w 1. secie miała hawrowianka przy stanie 20:18 dwie piłki setowe). [illegible]

● **PIŁKA NOŻNA.** W meczach 14 kolki mistrzostw ŚZP spotkają się zawodnicy [illegible] **ro o godz. 17 m. in.:** Skrzeczoń - Wygantowice, [illegible] Hosztice - L. Piotrowice (na szczycie tabeli [illegible] kl Karwina - Pulnek i Dziećmorowice - [illegible] Pole... [illegible]

● **ORŁOWSKA HALA:** **wtorek i czwartek** godz. 8.30-12.00, **środa** 8.30-12.15 [illegible] ka.

Sparringi na lodowej tafli

❍ **RC - RS 2:0 (1:0, 0:0, 1:0).** Również w 8. wzajemnym meczu wygrali w Trzyńcu hokeiści z Czech. Grę znamionował początek sezonu. Wyróżniał się bramkarz gospodarzy - Prusek. Gole: 2. min. - **Ujčík** z podania Krála (obaj z Trzyńca), 46. Hlaváč. Widzów 3800. **Wczoraj** odbył się rewanż we Wsecinie. - **DZIŚ o godz. 17: HC H. Trzyniec - Sn Bratysława. Sparring.** **(m)**

❍ **HC HAWIERZÓW - HC Ołomuniec 2:5 (1:1, 0:3, 1:1).** Zadecydowała II tercja. Kolejność bramek: 15. min. - Šíp 0:1, 17. - **Michálek** 1:1, 26. - Janeček 1:2, 33. Potočný (wychowanek Hawierzowa), 37. - Najdek 1:4, 44. - **Sedlák** 2:4, 55. - znów Janeček 2:5. Widzów 500; s. Krenżelok. **WCZORAJ** grali hawierzowianie z Opawą; **dziś** jadą oni do Martina. **(ms)**

TURNIEJ W ORŁOWEJ

❍ **IV TURNIEJ MIĘDZYNARODOWY odbył się w ORŁOWEJ.** Miejsce Unii Oświęcim, która odwołała swój przyjazd, zajął KS Karwina. **WYNIKI ELIMINACJI: HC F-M - KS Karwina 10:1 (5:0, 3:0, 2:1). Bramki: Varaj, Kofroň, Piecha po 2 itd. - Machuta (na 9:1); HC Orłowa - Żylina 4:1 (0:0, 3:1, 1:0).** Gřegoř 2, Bahník, Bednářík - Bizoň. **O 3. MIEJSCE: Żylina - Karwina 6:2 (2:0, 0:1, 4:1).** Kocur 2 itd. - Zem i Zelenka. **FINAL: Orłowa - HC F-M 2:5 (0:2, 1:1, 1:2).** Nevrlý, Roman Kotala, Kofroň - Vavříček i Bednářík. Sędziowali: Jeřábek (2x), Mančář i Krenżelok. Mecze obejrzało w sumie 1000 widzów. **DZIŚ: HC Orłowa - KS Karwina** (godz. 18). **-jk-**

▲ **35. SAZKA:** 1, 1, 0, 2, 1, 0, 1, 2, 1, 0, 0, 2, 2. **Nagrody: II** - 81 055 Kč (1), **III** - 4698 Kč (23). **WYNIKI:** 1:0, 4:2, 0:0, 0:3, 3:1, 2:2. **Nagrody: III** - 2992 Kč (1), **IV** - 408 Kč (22). **SPORTKA:** 6, 8, 11, 12, 20, 38 (43). **Nagrody: II** - 319 188 Kč (2), **III** - 12 492 Kč (73), **IV** - 426 Kč (4273), **V** - 52 Kč (74 913). **II LOSOWANIE:** 8, 21, 31, 32, 37, 44 (47). **Nagrody: II** - 638 376 Kč (1), **III** - 18 999 Kč (48), **IV** - 605 Kč (3013), **V** - 71 Kč (54 855). **SZANSA:** 503 975. **Nagrody: II** - 100 000 Kč (1), **III** - 10 000 Kč (20), **IV** - 1000 Kč (128), **V** - 100 Kč (1589). **Sazka 5 z 40:** 15, 21, 23, 27, 39. **Nagrody: II** - 2095 Kč (69), **III** - 100 Kč (1951).

W CIĄGU KWADRANSA TRZY BRAMKI W SIATCE FCK B ● GDZIE CI STRZELCY?

Liczy się tylko REFOTAL

Spośród dywizyjnych drużyn piłkarskich naszego regionu radość sprawia swym kibicom tylko zespół Olbrachcic, który odniósł już drugie zwycięstwo wyjazdowe, aczkolwiek tym razem „tylko" na boisku outsidera, przy czym bramkarz górników już w drugim meczu z rzędu nie puścił gola. Wręcz odwrotnie ma się sprawa z pozostałą dwójką: rezerwy Trzyńca i Karwiny już w dwóch spotkaniach nie strzeliły żadnego gola, zaś bramkarz FCK ponownie musiał trzykrotnie wyjmować piłkę z siatki. Górale mieli jednak trudnego rywala, bo samego przodownika rozgrywek. W tabeli utrzymuje się REFOTAL w ścisłej czołówce, natomiast obydwie drużyny znad Olzy coraz bardziej pogarszają swą sytuację.

W. MIĘDZYRZECZE - R. OLBRACHCICE 0:1 (0:1). Oba zespoły rozpoczęły ten mecz ostrożnie, broniąc głównie dostępu do swej bramki. Obustronne akcje były niesklądne i kończyły się jeszcze przed polem karnym. Pierwszą okazję wypracowali sobie gospodarze w 22. min., kiedy to bramkarz Refotalu, Hekera, wybił strzał z 20 m na spojenie słupka z poprzeczką, zaś dobitka trafiła w poprzeczkę... Od tego momentu górnicy ocknęli się i zaczęli grać bardziej aktywnie, wypracowując kilka okazji; napastnicy wszakże niedokładnie ustawili celowniki. Niemniej w 37. min. Hric (O) idealnie uwolnił **Goja**, który w sytuacji sam na sam minął bramkarza i z 7 m do pustej bramki zdobył prowadzenie - 0:1. Po przerwie olbrachciczanie wyszli na trawiaste boisko z celem utrzymania korzystnego wyniku, starając się kontrolować grę i nie dopuścić Wałachów przed swoje pole karne. Ci, nie mogąc uzyskać przewagi w polu, zaczęli się uciekać do fauli, „zarabiając" aż pół tuzina żółtych kartoników. W końcówce mogli goście podwyższyć wynik, jednakże Miczka z ostrego kąta trafił w poprzeczkę, zaś w „nadstawionym" czasie Kręćmer z 4 m trafił w bramkarza. Zwycięstwo przyjezdnych po nieciekawym widowisku, było jednak zasłużone. ZK: 6 - 2. Z błędami sędziował Lebloch; widzów 220. **(g)**

MUGLINÓW - FC KARWINA 3:0 (0:0). Obraz gry przez ponad godzinę nie zapowiadał bynajmniej tak niekorzystnego wyniku dla FCK B. Gra w tym czasie była na ogół wyrównana. Szansę uzyskania prowadzenia dla gości, grających tym razem bez ligowców, miał w 43. min. Malíř, który jednakże po dośrodkowaniu z lewej strony strzelił z 8 m obok bramki Rapidu. W 64. min. ten sam zawodnik po rzucie rożnym główkował nawet w słupek! „Nie strzelisz - stracisz"... W minutę później Matýsek uzyskał prowadzenie dla gospodarzy, po czym w ciągu kwadransa padły dalsze 2 gole: 70. - Kobut, 80. - znów Matýsek 3:0. Żółtą kartkę przywiódł David (za podcięcie rywala). W. 100/Źródł. **(k)**

BYSTRZYCA - HOLICE 0:2 (0:2). Goście pokazali się w bardzo dobrym świetle. W osobistych pojedynkach o piłkę byli oni bardziej agresywni i w końcu zasłużenie wywalczyli wszystkie 3 punkty. Niemniej - prowadzenie mogli uzyskać w 12. min. gospodarze, lecz bramkarz FKH 1932 obronił strzał Pustelnika. W 20. min. Lofták bombą z 25 m zdobył prowadzenie dla przyjezdnych. Szansę wyrównania zmarnował w 27. min. Szlaur. Na 5 minut przed przerwą najlepszy na boisku Lofták znów zaskoczył dalekonośnym strzałem z 35 m bramkarza Mrózka, który zdołał tylko wybić piłkę przed siebie, zaś Derco dostownie zabawił się tylko formalność - 0:2. Druga połowa przebiegała przy wyrównanej grze. Goście kontrolowali jednak wynik aż do ostatniej minuty. ZK: 1 (Hadrava) - 2. W. 250/Straka. **(BB)**

M. Albrechtice - Rymarzów 2:0. Krowarze - Kromieryż 3:0 itd. **Po 4. kol.:** 1. Holice 13 pkt. - 15:3, 2. M. Albrechtice 13 pkt. - 11:2, **3. R. Olbrachcice** (3-4) 12 pkt., 4. Krawarze (3-[illegible]) 10 p.,... 10. Zabrzeg (12) i **11. FCK B** (10) po 1 pkt., 12. Chropynie (11) 4, **13. Bystrzyca** 1. [illegible] W. Międzyrzecze .0 pkt. **Nast. kolejka:** Olbrachcice - Szumperk, FCK B - W. Międzyrzecze, Zabrzeg - Bystrzyca itd. **(Opr. EF)**